

作文

Essay

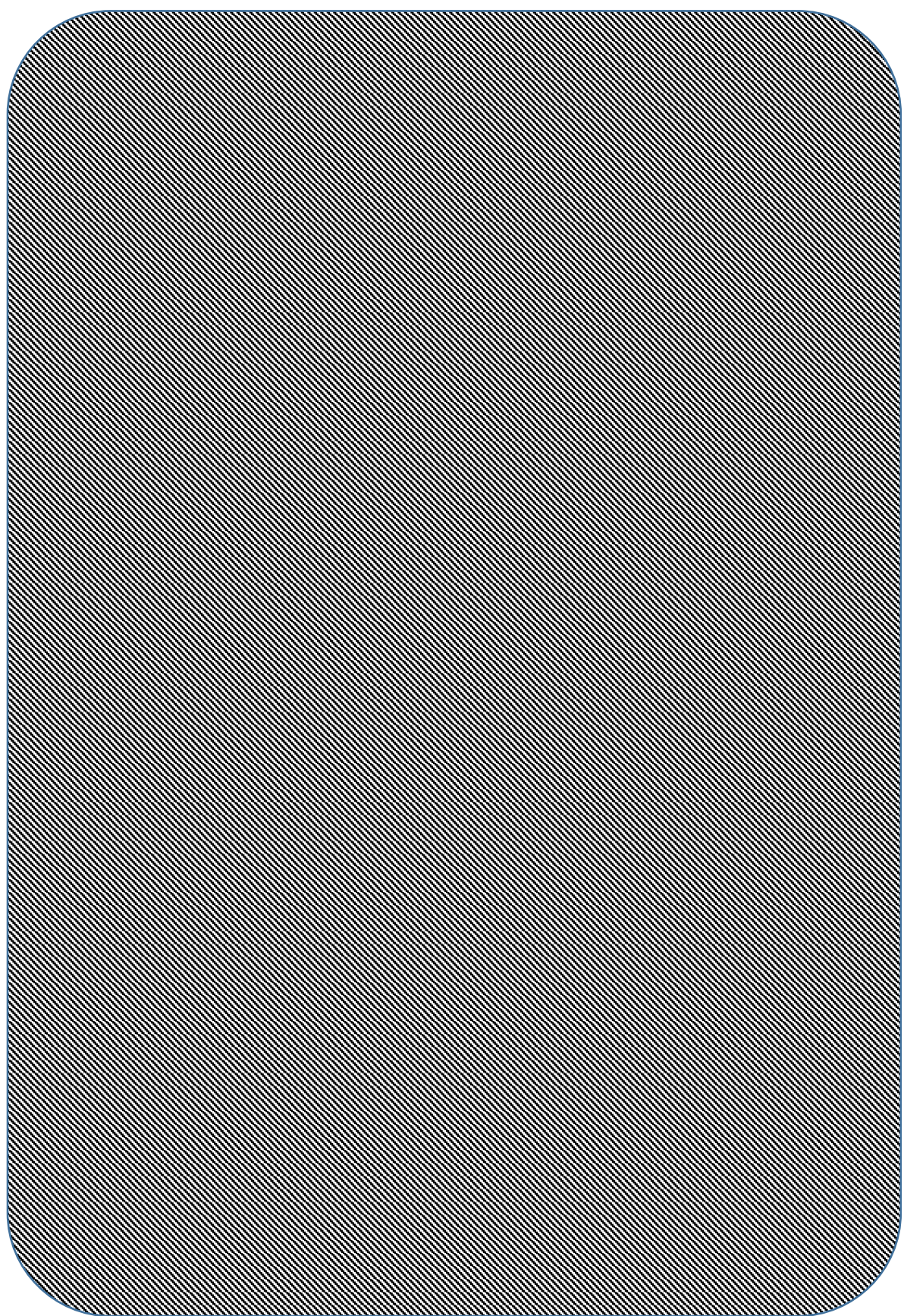
注意 Attention

- 1 指示があるまで問題用紙を開いてはいけません。
Keep the test materials closed until you are told to begin the test.
- 2 問題は、日本語、英語の順に印刷してあり、どちらの言語で読んでもかまいません。ただし、作文は出願時に申し出た言語で書きなさい。
The question is written in Japanese followed by English. You can read it in either language. However, you must write your essay in the language you selected in advance.
- 3 作文の検査時間は**45分**で、終わりは**午前9時45分/午前11時30分**です。
Test time for the essay is **45 minutes**. It ends at **9:45 a.m./ 11:30 a.m.**
- 4 声を出して読んではいけません。
Don't read the question aloud.
- 5 解答用紙だけを提出しなさい。
Submit only the answer sheet.
- 6 **受検番号**を解答用紙の決められたらんに記入しなさい。
Write **your application number** on the answer sheet.
- 7 題は書かないこと。
You must not write the essay's title on your answer sheet.

東京都立白鷗高等学校附属中学校

Tokyo Metropolitan Hakuo Senior High School

-Junior High School



問題は次のページから始まります。

The Question starts on the next page.

【問 題】

＜日本語による作文＞

次の【資料】は、世界的に活やくした日本人デザイナーの森英恵さん（もりはなえ）がインタビューに答えたものです。この【資料】によれば、グローバル化が進んだ社会において、必要なことは何だと彼女（かのじょ）は気づきましたか。また、この彼女の経験を参考にしながら、あなたは本校の中高6年間、あるいは本校卒業後に何をしていきたいですか。501字以上600字以内で述べなさい。なお、*がついている語句は、それぞれ【資料】の後に〔注〕があります。

【資料】

フランスでデザイナーは尊敬（そんけい）される存在（そんざい）だけに、厳しい目（きび）も向けられます。

7月の秋冬*コレクションから正式な会員として認め（みと）られ、2回目のコレクションを披露（ひろう）。*「ヘラルド・トリビューン」紙（し）の著名（ちょめい）なジャーナリスト、エペ・ドゥーセ記者（きし）に「ハナエ・モリはフランス人（にん）よりフランス的な服（ふく）を作る」と評（ひょう）され、私（わたし）は最高の褒（ほ）め言葉（ことば）と受け止め、*有頂天（うちょうてん）になりました。

しかし、現地（げんち）*法人（はうじん）の社長（しゃちょう）との会話（かいわ）で、「あなたはどこからきたのか」という皮肉（こころ）が込（こ）められた記事（きじ）だったとわかったのです。

フランス人（にん）から「あなたは東洋（とうよう）の人（にん）。日本のデザイナーの目（め）を通（とお）した*モード（もーど）にこそ興味（きょうみ）があるのだから、自分の*ルーツ（ルーツ）を生（な）かしたほうがいい」と言（い）われました。

（「読売新聞オンライン」による）

〔注〕

コレクション…有名（ゆうめい）デザイナーなどの発表（はつぷつ）する、そのシーズンの一連（いちれん）の新作（しんさく）。

また、その発表（はつぷつ）会（かい）。

「ヘラルド・トリビューン」紙（し）…新聞（しんぶん）名（な）。

有頂天（うちょうてん）……夢中（むちゅう）になり、我（われ）を忘（わす）れること。

法人（はうじん）……会社（かいしゃ）や団体（だんたい）など、法律（はうりく）のうえ（え）で、一人（ひとり）の人間（にんげん）と同じ（おな）ように権利（けんり）や義務（ぎむ）をみとめられているもの。

モード……服装（ふくそう）などの流行（りゅうこう）。

ルーツ……根（ね）、根元（ねもと）。

【Question】

<Essay in English>

The article below is what Hanae Mori, a Japanese fashion designer, who was active worldwide answered in an interview. According to this article, what did she realize we need in a globalized society? Describe what she realized, and also describe what you would like to do in the six years of this school or after graduating from this school, considering her experiences. Your essay should be between 20 and 23 lines. The words marked with * have their meaning explained below as notes.

[Article]

In France, a fashion designer is so respected that people are sometimes severe with him/her.

I have been recognized as an official member since the autumn-fall *collection in July and I showed my second collection. Eve Duse, a well-known journalist of **The Herald Tribune*, wrote that I made more French clothes than the French did, and I felt great pleasure because I understood it as the greatest praise.

However, when I talked with a president of a local *corporation, I found that it was ironic based on where I am from.

A French person said to me, “You are an Asian. We are interested in the very *mode looked through by the Japanese, so you should make use of your roots.

(From “*The Yomiuri Shimbun Online*”)

[Notes]

collection: a new set of clothes that a famous fashion designer shows in the season,
or his/her show

The Herald Tribune: the name of a newspaper

corporation: a large company or group of companies authorized to act as a single
entity and recognized as such in law

mode: a type of fashion or style in clothes